Panteleimonova Svitlana

ПЕРЕВОДЧИК, 999 ГРН.

6 ноября 2021 Город: Киев

Возраст: 37 лет
Режим работы: частичная занятость
Категории: Издательство, полиграфия, Медицина, фармацевтика

✔ Состою в браке

Войдите или зарегистрируйтесь на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

Опыт работы

Переводчик

Conference Translation (Перевод на конференциях), Киев
08.2011 – По настоящее время (15 лет 3 месяца)

Обязанности:

синхронный и последовательный перевод конференций и бизнес переговоров.

✔ Есть рекомендации с данного места работы

Образование

Киевский Славистический Университет (Киев)

Специальность: Международные отношения
полное высшее, 09.2006 – 02.2012 (5 лет 5 месяцев)

Canyon High School

среднее, 08.2005 – 07.2006 (10 месяцев)

Знание языков

Английский - Профессиональный (эксперт)

Дополнительная информация

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: умею найти индивидуальный подход к клиенту, хорошие организаторские и ораторские способности, могу работать в сжатые сроки и в стрессовой обстановке; быстро обучаюсь новым навыкам; хорошо работаю как индивидуально, так и в команде; достигаю всех поставленных целей. I have a tailored approach to every customer; have well-developed organizational and speaking skills; can work under tight deadlines and in stressful situations; can gain new skills very quickly; I work well both individually and in a team; I am attentive to details and meet all set goals. Фрилансер Переводчик 2008 – … • Выполнила высокого уровня устные синхронные и последовательные переводы на конференциях и бизнес переговорах на разные тематики (фармацевтика, юриспруденция, торговля, банковское дело, космецевтика, маркетинг, виноделие, биоэнергетика, восстанавливаемая энергетика, агрокультура) • Выполнила качественные письменные переводы договоров и контрактов Преподаватель английского 2006 - … • Составила индивидуальные и групповые программы обучения для уровней начальный –продвинутый и бизнес английский • Обучила много студентов на основе собственных программ Freelancer Interpreter 2008 – … • Performed high level sequential and simultaneous translations at conferences and business negotiations on various themes (pharmacy, law, commerce, banking, cosmeceutics, marketing, wine making, bio energy, renewable energy, agriculture) • Performed excellent written translation of documents and contracts English teacher 2006 - … • Created tailored programs for teaching English of all levels (beginner- advanced, business) • Successfully taught many students based on my own programsКиевский Славистический Университет 2006-2012

Магистр в Международных Отношениях и Английском языке Canyon High School, Texas, the USA 2005-2006 студент по обмену Kyiv Slavonic University 2006-20012 master’s degree in International Relations and English Canyon High School, Texas, the USA 2005-2006 an exchange student, FLEX alumnus

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Синхронный перевод на конференциях и переговорах.